



Kurdistan Region - Iraq
 Ministry of Higher Education and Scientific Research, Duhok Polytechnic University
 Directorate of Scientific Affairs/ Scientific Promotion Unit

٢٠٢١/١٥ زایینی - میلادی
 ٢٢٢٣ / ٩٥ کوردی

٣٧٧
 ژمارە (الرقم):



ب/ گشتاندن

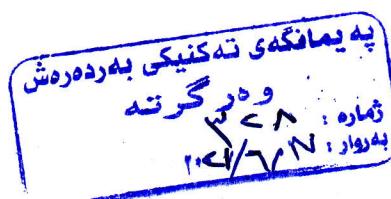
ریزو سلائف ...

هەوەیێن بەریز ئاگە هداردکەین کار دئ ب ڤان ھەردوو فەرمانیێن وزاری یێن ژمارە (١٣١٢) ل (٢٠١٦/١١/١٥) و یا (٣٩٢٠) ل (٢٠٢١/٣/١٧) یان ھەموارکرنا زێنمایین پلە بەرزکرنا زانستی هێته کرن، بو زانین و کارپن کرنا پێدش.
 دگەل ریزگرتنی

ھەفچیج:

- فەرمانی وزاری یێن ژمارە (١٣١٢) ل (٢٠١٦/١١/١٥)

- نەیسیارا وەزارەتا خواندنا بلند و تويژنیت زانستی / فەرمانگەها تویژنە وە پەرەپیدان یا ژمارە (٣٩٢٠) ل (٢٠٢١/٣/١٧).



پ. د. زیرک عزیزخان احمد
 ھ. س. زانکۆی بەرکاروبارێن زانستی و پەیوهندییان

وتنە بەک بەو:

- نەیسینگەها بەریز سەروک زانکۆی / بو زانین دگەل ریزگرتنی
- ھ. س. زانکۆی بەرکاروبارێن زانستی و پەیوهندییان / بو زانین دگەل ریزگرتنی
- ھ. س. زانکۆی بەرکاروبارێن کارگەری و دارابی / بو زانین دگەل ریزگرتنی
- ھ. س. زانکۆی سەروکاتیا زانکۆی / بو زانین دگەل ریزگرتنی
- زێنە بەریا کاروبارێن زانستی / هوبا بەرزکرنا پلا زانستی / دگەل دەستبەنکا
- دەرکر

Awaz



No:
Date:



٣٩٢٠
زمارە:
پىكەوت: ٣٨١٧
٢٠٢١/١٤/٢٣
٢٠٢٢/١٢/٢٧
كوردى

گشت زانکو حکوم و تایبەتە کان / نووسینگەی بەریز سەرۆکی زانکو
نووسینگەی بەریز پاریدەدری سەرۆکی زانکو بۆ کاروباری زانستی و خویندەنی بالا
دەستەی کوردستانی بۆ دراساتی ستراتجی و تۆیزینەوەی زانستی / نووسینگەی بەریز سەرۆکی دەستە
لەنچومەنی کوردستانی بۆ پسپورتی پیشکەیی کان / نووسینگەی بەریز سەرۆکی لەنچومەنی
بۆ

ب / بەرزکردنەوەی پلهی زانستی

سلاو و بیز...

دوابەدوانی نووسراومان زمارە (٢٣٤١) لە ٢٠٢١/١٣ و زمارە (٣٥٨٦) لە ٢٠٢١/٢٨ تایبەت بە رئىمايى زمارە (٢) يى سالى ٢٠٢١ هەموارى رىتمانى
بەرزکردنەوەی پلهی زانکو کان و دام و دەنگاكانى وەزارتى خویندەنی بالا و تۆیزینەوەی زانستى لە هەرێمی کوردستان، بە بەریزانان رادەگەيەنин
کەوا کار بەمە موارىنە خوارەوە دەگرىت لە رئىمايى بەرزکردنەوەی پلهی زانستى كە لە كۆبۈونەوەي لەنچومەنی وەزارت زمارە (١٠) يى سالى ٢٠٢٠
لە زىكەوتى (١٠/٢٢) و (٢٠/٢٢) و (٢٠/٢٣) و (٢٠/٢٤) بەسەندى كرابوو تاوه كە دەرجۇنى بېرىھوی تایبەت بە بەرزکردنەوەي پلهی
زانستى، بەم شىوه يە خوارەوە:
١- (ماددهى شەشم / خالى ٣) بۆ بەرزکردنەوەي پلهی زانستى بۆ پلهی (مامۆستا) بىوپىستە دوو تۆیزینەوەي بە نىخ (قىم) يى لە گۇفارى زانستى
مەحکەم بلاوگەردىتىلە كە تۆیزەرەي كەم بىت، كار بە رەزامەندى بلاوگەردىنەوە ناكىت.

٢- زىادکردنى خالىك بۆ (ماددهى شەشم): بۆ هەموو پلهی کان، لە بەك زمارەي گۇفارى زانستى نەنها دوو تۆیزینەوە وەردە گىرنىت.

٣- (ماددهى شەشم / ٦) مەرچە لە پاش دوا بەرزکردنەوەي پلهی زانستى دەست پىكرا بىت بە تۆیزینەوە، جىڭە لەو تۆیزینەوانەي كە پىش
بەرزکردنەوەي پلهی زانستى ئەنجام دراون و سودىيان لى وەرنە گىراوە بۆ بەرزکردنەوەي پلهی زانستى.

٤- (ماددهى شەشم / ٦) نامەي دكتورا (جىڭە لە نامەي بۇردى پىشىكى ئەكاديمىي) بۆ قوتايى / خویندەكارە كە، بە تۆیزینەوەي كى تاكى دەرسەن
ئەزمار دەگرىت، بە مەرجىك پاش دوا بەرزکردنەوە ئەنجام دراپىت و، بۆ ھىچ بەرزکردنەوەي پلهی زانستى سوودى لى وەرنە گىراپىت.

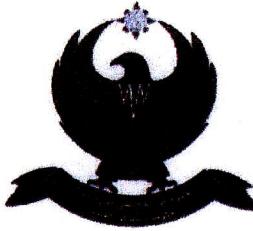
٥- زىادکردنى خالىك بۆ (ماددهى هەشتم / ١) مەرچە كانى گۇفارى مەحکەم: ت- لە (Scopus) بلاوگەرپىتىلە.

٦- (ماددهى چوارده يەم / ٢) دەرجۇن لە پرۆسەي دلىيابىي جۇرىي بۆ هەر سالىك بىرپىتە لە هەپىنەي كەمترىن نىرهى پىوپىست، يان كەمترىن خالى
پىوپىست لە فاكەرە كانى دلىيابىي جۇرىي (زانستخوازى بەرددەوان، فيدباكى قوتابيان، هەكىبەي مامۆستا) هەرروەك لە رئىمايى دلىيابىي جۇرىي ھاتووە
و، سالى دەرجۇن لە دلىيابىي جۇرىي لە (مامۆستاي يارىدەدر بۆ مامۆستا دوو سال بىت) و، لە (مامۆستا بۆ پرۆفېسۇر يارىدەدر سى سال بىت)
و، لە (پرۆفېسۇر يارىدەدر بۆ پرۆفېسۇر جوار سال بىت).

٧- (ماددهى چوارده يەم / ١) قوتايى / خویندەكارى دكتورا، لە زىكەوتى دەستپېتكەن بە خویندەن، مافى پىشكەشكەن بۆ بەرزکردنەوەي پلهی زانستى
نابىت، هەتا خویندەنە كەم تەواو دەبات، جىڭە لەوانەي كە پىش دەستپېتكەن خویندەنە كەيان، ماوهى زىگە پەيدراو بۆ پىشكەشكەن كەنەلەي
بەرزکردنەوەي پلهی زانستىيان ئاماژە پىكراو لە ماددهى (يازده يەم / ٢) لە رئىمايى بەرزکردنەوەي پلهی زانستى تەواوگەردو و، گشت تۆیزینەوە كەيان
بلاوگەرەتەم، ئەوا مامەلەيان لى وەردە گىرنىت و دەخترىتە پرۆسەمە.

فراسەنخ

اقليم كوردستان - العراق
مجلس الوزراء
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
دائرة البحث و التطوير
مديرية الشؤون العلمية



هەرئىمى كۈردىستان - عىدراق
نەنجومەنى وەزىران
وەزارەتى خۇيىندى بالاً و تۆيىزىنەوهى زانسى
فەرمانگەئى تۆيىزىنەوه و بەرهەپىدان
بەرنىۋە بەرایەتى كاروبارى زانسى

**Kurdistan Regional Government
Council of Ministers**

No:

Date:

۳۹۰. ^{۱۷}
پنکوتوت: ۲۰۲۱/۳/۱۷
زایینی ۲۰۲۱/۳/۱۷
کوردی ۲۰۲۱/۳/۱۷

۸- (مادده‌ی چواردهم / ۱۴) به رزکردنوهی پلهی زانستی له زانکو تایبه‌ته کان، تنهای بوقتافی وانه وتنه وهی مبلکی زانکو تایبه‌ته کان ده کریت، که له هیچ دام و دهزایه کی حکومی دانه‌مه‌زراون، ههر زانکویه کی تایبه‌ت پیویسته مامه‌له کانی به رزکردنوهی پلهی زانستی به رز بکاته‌وه بوق وهزاره‌ت/ فرمانکه خویندن و پلان دنان و به دادا جوون/ به تویه‌هه رایه‌تی خویندنی تایبیت و، له لاین به ریوه‌هه رایه‌تی خویندنی تایبیت، به نهینی مامه‌له که تاراسته‌ی لیژنه‌ی به رزکردنوهی پلهی زانستی له به کیک له زانکو حکومیه کان ده کریت و، له نجامه‌که‌ی به رز ده کاته‌وه بوق وهزاره‌ت، له لاین زانکوی تایبه‌تی به میوه‌ندیباره‌وه، فرمانی به رزکردنوهی پلهی زانستی ده رده کریت و، پیویسته زانکو تایبه‌ته که هه موو نه رکه دارایه‌کان یکگله که ستقی خوی.

- (ماددهی چواردهم / ۱۶) (سهروکی زانکو، باریندههای سهروکی زانکو، راگر) له دلنجایی جوئی دهبورتین بوقمه بهستی بهرزگردنوهی پلهی زانستی و همراهها نهندامانی دهستهی وانهوتنهوه له دیوانی وهزارهی خویندنی بالا و تویزینهوهی زانستی و، دهستهی کوردستانی بوق دراستی ستراطیجی و تویزینهوهی زانستی و نهنجومهنه کوردستانی بوق پسپوریه پزشکیه کان، نهانهی له پلهی بهریوهبهر و به سهرهونه له دلنجایی جوئی دهبورتین بوق سالانهی که لهو پلهی میدان.

۱- (مداده‌ی چواردهم / ۱۸) نوزینه‌ی هاویهش، له گمر پیشتر بو به رزکردنه‌یوهی به کتیک له توئیزوره کان نیزابوو بتو هله‌لسمه‌نگاندن، له کاتیک دا دواوی بتو به رزکردنه‌وه بتو همان پله و پله‌یه کی خوارتر له همان پسپوری پیشکمهش بکریت بتو توئیزیریکی تر، دووباره نانتریزتهوه بتو هله‌لسمه‌نگاندن و، له نجامه‌ی کمه‌ی به باش و خراب وه گتو خقوی دهمه‌بینیتهوه.

۱۱- زیادکردنی خالیک بتو (ماده‌ی جوارده‌یم): توزیعه‌وهی هاوبهش بتو مه‌بهستی سوودمه‌ند بون بتو بهزیگردنوه‌وهی پله‌ی زانستی بتو زانسته مرؤفایته کان، هه تاکو توزیزه‌ری سیبیم نه‌زمار ده کریت و بتو رانسته به‌تی و پزیشکیه کان هه تاکو توزیزه‌ری جوارده‌یم نه‌زمار ده کریت.

~~د. نارام محمد قادر
وزیری خوییندی بالا~~

و زندگی ک بخ

- نوسینگهی بهریز چنانی و وزیر / بو زانین / له گهل ریزدا.
 - نوسینگهی بهریز بربکاری و وزارت / بو زانین / له گهل ریزدا.
 - گشت فرمانگه کانی دیوان و وزارت / بو زانین و کاری پیویست / له گهل ریزدا.
 - فرمانگه توپزینه و پرمدهان / بو زانین و کاری پیویست / له گهل ریزدا.
 - به ریزمه رایه می کاروباری زانست / له گهل به رایه کان.
 - دغکدده / خولا.

إقليم كوردستان - العراق
مجلس الوزراء
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
مكتب الوزير



هەریمی کوردستان - عێراق
ئەنجومەنی وەزیران
وەزارەتی خویندەنی باڵا و تویزینەوەی زانستی
نووسینگەی وەزیر

ژمارە: ١٣١٢

ریکەوت: ١٥ / ١١ / ٢٠١٦ ی زایینی
/ ٢٧١٦ ی کوردى /

فەرمانی وەزارى

ئاماژە بە کۆنوسى لیزىنەی پىكھاتوو بە فەرمانی وەزارەتى ٢٠١٦/١/٢٥ تايىەت بە پىداچونەوە بە پىنمايىەكانى
بەرزىرىدەنەوە پلەي زانستى لە پوپى ياسايى و ئەقادىمىيەوە، بىياردرا بە:-

1. هەموارىكىرىنى پىنمايى بە رىزىرىدەنەوە پلەي زانستى بۆ مامۇستايىان لە هەلگرانى بروانامەي ماستەر و دكتورا لە دامەزراوه كانى وەزارەتى خویندەنی باڵا و تویزینەوە زانستى كە وينەيەكى ھاوېيىچە.
2. ئەم هەموارە لە رۆزى دەرچۈونىيەوە جىبەجى دەكىرىت، هەرمامەلىيەك بەر لەو رۆزە پىشىكەش كرايىت ھەر بە پىنمايىەكانى پىشىوو ئەنجام دەرىت.

ھاوېيىچە:

پىنمايى، بە رىزىرىدەنەوە پلەي زانستى

د.يوسف گوران

وەزىرى خویندەنی باڵا و تویزینەوە زانستى

ۋىنەيەك بۇ:

- نۇوسىنگەي بەریز وەزیر / لەگەل رىزدا.
- نۇوسىنگەي بەرپىز راۋىيىتكارانى وەزیر / لەگەل رىزدا.
- سەرۋەتلىكىيەتى گشت زانكۆكانى ھەریمی کوردستان / بۆ زانين و كارى پىيويىست / لەگەل رىزدا...
- ئەنجومەنی کوردستان بۆ پىسۇرىيە بېشىككىيەكان / بۆ زانين / لەگەل رىزدا.
- دەستەي کوردستانى بۆ دراساتى ستراتيچى و تویزینەوە زانستى / بۆ زانين / لەگەل رىزدا.
- گشت زانكۆ تايىەتكان / بۆ زانين و كارى پىيويىست / لەگەل رىزدا.
- گشت فەرمانگەكانى دىوانى وەزارەت / بۆ زانين و كارى پىيويىست / لەگەل رىزدا.
- بەرپىوه بەرایەتى كاروبارى زانستى / بەرلەپەن / بۆ زانين كارى پىيويىست / لەگەل رىزدا.
- دەركىدە خولالو.



رینمایی بەرزکردنەوەی پلەی زانستی لە دامەزراوە کانی وەزارەتی خویندەنی بالا و تۆزینەوەی زانستی
لە هەرێمی کوردستان

فەسلى يەكەم

مەرجمە کانی ھەنگارانی يە زانستیە کان

مادەی يەكەم: پلە زانستیە کان لە هەرێمی کوردستان

پلە زانستیە کان لە هەرێمی کوردستان ئەمانەن:

١. مامۆستای یاریدەدەر (Assistant Lecturer)

٢. مامۆستا (Lecturer)

٣. پروفیسۆری یاریدەدەر (Assistant Professor)

٤. پروفیسۆر (Professor)

مادەی دووهەم: مەرجمە کانی ھەنگارانی پلەی مامۆستای یاریدەدەر

١. بروانامەی ماستەرى ئەکاديمى ھەبیت.

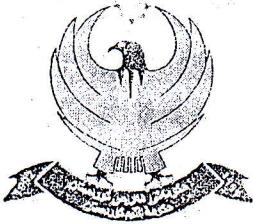
٢. دامەزراپیت لە دەزگایەکی خویندەنی بالا وانه بلىتەوە و تۆزینەوە ئەنجام بدات.

٣. خولی پىگە کانی وانه ووتەوە ئەنجام دايىت و تىيدا دەرچووبىت. (كە لە رىنمایي ژمارە (١) سالى (٢٠١٦) رىنمایي بىدانى نازناوى زانستى ھاتوه)

٤. بروانامەی توانستى زمانى ئىنگلىزى بەدەستەتىپاپت ھەروەك لە رىنمایي ژمارە (١) سالى (٢٠١٦).

رىنمایي بىدانى نازناوى زانستى و نوسراوى ژمارە (١٠٨٣٠/٩) لە ٢٠١٦/٧/١٧ ھاتوه.

٥. تاقىكىردنەوەي پىدانى نازناوى زانستى ئەنجامداپىت و تىيدا دەرچووبىت.



مادهی سیمه م: مەرچە کانی ھەلگرانی پلهی مامۆستا

پلهی مامۆستا بە دوو ریگە دەدریت کە ئەمانەن:

پنگەی يەكەم:

١. بروانامە دكتۆرای ھەبیت (يان ھاوتاكەي) کە لە وەزارەتى خوینىنى بالاي حکومەتى ھه رئیسی کوردستان يەكسانىرىنى بۆ ئەنجام درابیت.

٢. لە دەزگایەكى خوینىنى بالا دامەزرابیت و وانه بلىتەوە و تۆزىنەوە ئەنجام بdat.

٣. خولى ریگە کانی وانه وتنەوە ئەنجام دابیت و تىيدا دەرچووبیت. (کە لە رىنمابى ژمارە (١) ي سالى (٢٠١٦) رىنمابى پىدانى نازناوى زانستى هاتوه)

٤. بروانامە توanstى زمانى ئىنگلېزى بە دەستەتبايت ھەروەك لە رىنمابى ژمارە (١) ي سالى (٢٠١٦) رىنمابى پىدانى نازناوى زانستى و نوسراوى ژمارە (٩/٨٣) لە ٢٠١٧/٧/١٧ ھاتوه.

٥. تاقىكىرنەوەي پىدانى نازناوى زانستى ئەنجامدايىت و تىيدا دەرچووبیت.

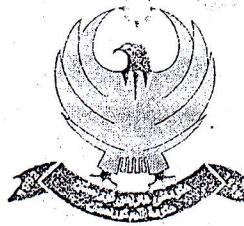
٦. ئەگەر بەر لە وەرگرتى بروانامە دكتۆر نازناوى مامۆستاي يارىدەدەرى وەرگرتىت، پىويست بە خالى كانى ٣ و ٤ و ٥ ناكلات.

پنگەي دووھم: دى دوو بىرىت رەزىل زەيد دەنەدەن / دەنەدەن /

دەبىن مامۆستاي يارىدەدەرى لە يەكتىك لە زانكە کانى ھه رئیسی کوردستان بۆ ماوهەك كە متر نەبىن لە سى سال لەو ماوهەدا بەلانى كەم دوو تۆزىنەوەي يەنرخى (قىيم) بلاۋىكىرىتەوە و خاوهەن ھەولى وانه وتنەوەي باش بىت و لە يەكتىك لە تۆزىنەوەكان تۆزىنەري يەكەم بىت.

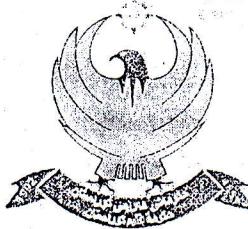
مادهی چوارەم: مەرچە کانی ھەلگرانی پلهی بىرۇفىسىۋى يارىدەدەر
مەرچە ئەو كەسەي بلهى بىرۇفىسىۋى يارىدەدەرى بىنده دەرى لە بابىي مامۆستايى كارى كردىن لە يەكتىك لە دەزگا كانى خوینىنى بالا بە وانه وتنەوە بۆ ماوهەك كەم (٤) سال كە متر نەبىن و لەو ماوهەدا بەلانى كەم سى تۆزىنەوەي يەنرخى (قىيم) بلاۋىكىرىتەوە و يەكتىكىانى يە تەنبا ئەنجام دارى.

٣ كېتى قىم و سىك زۇن بىغىزدى سى



مادەی پێنجهم: مەرجە کانی ھەلگرانی پلهی پروفسور
مەرھە ئەو کەسەی بلهی پروفسوری بىنده درى پروانامەی دكتورای بە دەستهەنابی و بە لانی كەم شەش
سال بلهی پروفسوری بارىدە دەرى بە سەردا تىپەر بۇوېت و له و ماوهە دا ھەولى باشى دابى لە وانە
و تەنەوە دا و زمارە بەك لە تۆیژینە وەي بلاوکردىتە و كە بە لانی كەم لە شەش تۆیژینە و كە مەتر نەبى، سەن
تۆیژینە وەيان رەسەن - اصيل - بىن و يەك تۆیژینە وەيان بە تەنائەن جامدا بىن، حگە لە بىسۋىرى كورىدى كە
دەبىن جوار تۆیژينە وەيان رەسەن - اصيل - بىت
مادەی شەشەم: مەرجە کانی ئە و تۆزىنە وانەي
كە بۆ بەرزىزىنە وەي پلهی زانستى پىشىكەش دەكىرىن

١. لە بوارى پىسپورى وورد يان گشتى بىت.
٢. بىسپورى گشتى ئە و بىسپورى بە كە قوتايى / خویندگارى خویندى بala لە سەرەتا دا تىابدا وەرگراوه
(بەشى زانستى ناكىت بە بىسپورى گشتى بۆ نموونە قوتايى / خویندگارى كى ماستەر يان دكتورا لە
بىسپورى، عەرەب، لە بوارى، زمازى، يازى، ئەدەب، بىسپورى عەرەبى ناكىتە بىسپورى گشتى كەي بەلكە زمان يان،
ئەدەب دەبىتە بىسپورى گشتى كەي وە هەروەھا بەھەمان شىوه سەبارەت بە بىسپورى كانى تر)، بىسپورى
وردەكەشى دەبىتە يابەتى تۆیژينە وەكەي كە نامە كەي دەريارەي نوسىوە، بۆ جەسپاندى بىسپورى گشتى
وورد دوا بىروانامە ئەزىزىارە كەرنىت.
٣. لە گۆقارىكى ئە كاديمى مەحکەم بلاوکرابىتە وە يان رەزامەندى بلاوکردنە وەي هەبىت، مەرجە كە بەلاي
كەم يەكىك لە تۆیژينە وە كان لە گۆقار بلاوکرابىتە وە.
٤. بۆ هېچ مامەلە يەكى بەرزىزىنە وەي پلهی زانستى پىشىكەش نە كرايىت.
٥. لە نامەكانى دبلىومى بala و ماستەر و دكتوراي داواكار (داواكاران) وەرنە گىرايىت.
٦. لە پاش دوا بەرزىزىنە وەي پلهی زانستى ئەنجام درايىت و لە بەشى زانستى تۆماركرابىت جگە لەو
تۆزىنە وانەي لە نامەكانى خویندى بala ھەلەنجرابون (مسىھ).
٧. ئەگەر دواي سى سال لە رەزامەندى بلاوکردنە وە هەر بلاونە كرابۆوه، ئەوا وە لادەندىرىت.



٨. تۆزىنەوەي وەرگىراو لە نامەكاني دىلەمى بالا ماستەر دكتۇرا بى سەربەرشتىار (سەربەرشتىارەكان)

ئەزىزىمەرەتكەرتىپ بىلاوكرابىتەوە يان رەزامەندى بالا و كەردىنەوەي ھەبىت و ناوى سەربەرشتىار

(سەربەرشتىارەكان) قوتايسەكە/خۇيىندىكارەكەي لەسەرىت، بۇ ھەر نامەبىكى دىلەمى بالا ماستەر دكتۇرا

دكتۇرا تەنها يەك تۆزىنەوە وەردەگىرتىپ بىلايى بىرۋەفسىرلى يارىدەدەر لە دوو

تۆزىنەوەي ھەلېنچىراو (مستەل) زىاتر سوود وەرناغىرتىپ بىلايى بىرۋەفسىر لە زىاتر لە سىن

تۆزىنەوەي ھەلېنچىراو (مستەل) سوود وەرناغىرتىپ.

٩. نامە دكتۇرا (جىڭە لە نامەي بۇردى پىزىشىكى) بى قوتايسى/خۇيىندىكارەكە بى تۆزىنەوەكى ھاوېشى

رەسەن ئەزىزىمەرەتكەرتىپ (ھەشت خال وەردەگىرتىپ بىتى فۆرمى ھەلسەنگاندىن) بى مەرجىتكى باش دوا

بەرزىكەردنەوە ئەنچام درابىت و بۇ ھېچ بەرزىكەردنەوەكى بىلەي زانستى سوودىلىنى وەرنەگىراتىت

١٠. نامە بۇردى پىزىشىكى بى تۆزىنەوەي ھاوېشى رەسەن ئەزىزىمەر ناكىرىت. ھەروەھا ھەر تۆزىنەوەيەك كە

ھەلگرى بىوانامەي بۇرد بۇ بەرزىكەردنەوەكى بىلەي زانستى پىشىكەشى بکات پىيوىستە پرۆسەي ھەلېنچان

(استلال) بى بىكىرىت.

١١. تۆزىنەوە نەپىئىيەكان و زۆر تايىيەتىيەكان، بە فەرمانى وەزىر، لە مەرجى بالا و كەردىنەوە دەبوردرىن، بەلام بە

پرۆسەي ھەلسەنگاندىدا دەچن. بە مەرجى بۇ بەرزىكەردنەوەكى ژمارەيان لە يەك تۆزىنەوە تىپەر

نەكات.

١٢. تۆزىنەوەي بالا و كەردىنەوە لە كۆنفرانسەكان پىيوىستە ئەم مەرجانەي تىدا بىت:

- بابەتى كۆنفرانسەكە لە پىسپۇرى گشتى يان ووردى توپىزەر بىت.

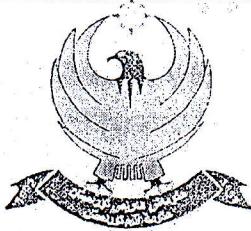
- كۆنفرانسەكە دەوري بىت و تۆزىنەوەكани كۆنفرانسى يەكەم ئەزىزىمەر ناكىرىت و دوادەخىرىت تا

- كۆنفرانسى دووهم دەبەسترىت، ئەوكات تۆزىنەوەكاني كۆنفرانسى يەكەميش ئەزىزىمەر دەكىرىت.

- تۆزىنەوەكە بە تەواوى لە پرۆسىدېنگى كۆنفرانسەكە چاپ كرابىت و پرۆسىدېنگەكە ژمارەي

- سپاردىنى نىيودەولەتى ISBN يان ISSN يەبىت يان بەتەواوى لەسەر ئىيىتەرنىتەتەن بىت و

- ئىنديكس كرابىت، لە بارە پىيوىستە توپىزەر لىنىكى تۆزىنەوەكەي لەسەر ئىيىتەرنىتەتەن بىت.



• تۆزینەوە کە له کۆنفرانسە کە له لایەن يەکیک له تۆزەرە کان خویندراپیتەوە و بروانامەی ئاماڈە بوونی
يەکیک له تۆزەرە کان پیشکەش بکریت.

• ئەگەر تۆزینەوە يەک له کۆنفرانس خویندراپیتەوە و دوايى له ژمارەی تايیەتی گۆقاریک
بلاوکراپیتەوە ئەوا به تۆزینەوە گۆقار ئەزمار دەکریت نەک کۆنفرانس.

١٣. داهینانی (Patent) تۆمارکراو له دەزگایەکی فەرمى تۆمارکردنی داهینان به تۆزینەوە رەسەن ئەزمار
دەکریت (واتە ٨ خالى بۆ دادەندەریت له فۆرمى هەلسەنگاندن). بۆ هەر بەرزکردنەوە يەک تەنها له يەک
داھینان سوود و هەر دەگیردریت.

مادەی جەوەم: مەرجە کانی نەو کتیبیەی
کە بۆ بەرزکردنەوە پلەی زانستی پیشکەش دەکریت

١. کتیبی بالاکراوه پیویستە ئەم مەرجانەی تىدا بیت:

٢. له پسپۆری وورد يان گشتی نووسەر بیت.

٣. داندراو بیت (كتیبی وەرگیزدراو ئەزمار ناکریت).

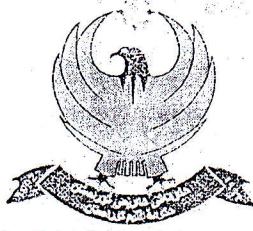
٤. پەزامەندی لیزنهی زانستی بەش و لیزنهی دانان و وەرگیزانی ناوەندی زانکفو فەرمانی زانکۆبى به
تەکلیف کردنی ھەبیت بەر لە چاپکردنی.

٥. پیویستە بەلای کەم سى له سەرچاوه کانی کتیبیە کە تۆزینەوە بلاوکراوهی يەکیک يان پتر له دانەرە کان
بن.

٦. له بەرزکردنەوە، بۆ هەر پلەیەکی زانستی تەنها سوود له يەک کتیب و هەر دەگیردریت.

٧. له کاتی پیشکەشکردنی بۆ بەرزکردنەوە پلەی زانستی دەنیزدریتەوە بۆ هەلسەنگاندن بەم بەستى
کۆکردنەوە خالى تۆزینەوە، کە ئەگەر له ھەشت خالى کەمتری هینا، وەلا دەندەریت.

٨. ئەگەر کتیبە کە پتر له دانەریکى ھەبیت، ھەموو دانەرە کان سوودى لىدەبىنن.



٢. چاپته ریک لە کتیبی بلاوکراوه پیویسته ئەم مەرجانەی تیدا بیت:

- لە پسپۆری وورد یان گشتی نووسەر بیت.
- داندراو بیت (چاپته رە کتیبی وەرگیردراو ئەزمار ناکریت).
- رەزامەندی لیژنەی زانستی بەش و لیژنەی دانان و وەرگیرانی ناوەندی زانکۆی ھەبیت بەر لە چاپکردنی

• ھەگەر چاپته رە کاربەینریت ئەوا پیویسته ھەرچاپته ریک بە تەنها لیستی سەرچاوه کانی ھەبیت و بەلای
برکەم سى لە سەرچاوه کانی چاپته رە کە تویزینەوەی بلاوکراوهی دانەرە کە بیت.
• لە بەرزکردنەوە تەنها سوود لە يەک چاپته رە وەردە گیردیت.

- لە بەرزکردنەوەی پلهی زانستی سوود لە چاپته رە یان کتیب وەردە گیردیت و نابیت سوود لە^{ھەردوکیان وەربگیردیت.}

• لە کاتی پیشکەشکردنی بۆ بەرزکردنەوەی پلهی زانستی دەنیزدریتەوە بۆ ھەلسەنگاندن بەمە بەستى
کۆکردنەوەی خالی تۆزینەوە، ھەگەر لە ھەشت خال کە متري هینا، وەلا دەندریت.
• چاپته رە پیویسته بەشیکی کتیبیتکی ئەکاديمی بیت و بەلای کەم دەیە کى قەبارەی کتیبە کە پیشکەشکردنی

مادەی ھەشتەم: مەرجمە کانی گۇفارى مەحکەم

١. لە يەکیک لەم لایەنانە دەربچیت:

أ. لەلایەن زانکۆیە کى باوەرپیشکراو یان دەزگایە کى زانستی ئەکاديمی باوەرپیشکراو.

ب. لەلایەن دەزگایە کى چاپى ئەکاديمی نیودەولەتى یان كۆمەلەیە کى (ریکخراویتکى) ئەکاديمی

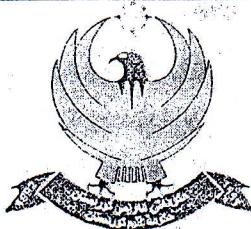
Impact Factor نیودەولەتى دەربچیت، لەم حەلەتەدا پیویستە گۇثارە کە فاكتەرى كارىگەری

ھەبیت بە گویەرە لیستى دەزگای Thomson Reuters

٢. بەشیوھیە کى دەورى و پیشکەشکردنەوە دەربچیت و بەلای کەم سالى دوو ژمارە لى دەربچیت.

٣. ھەلسەنگاندى زانستى لەلایەن پسپۆری وورد بۆ ھەموو تۆزینەوە بلاوکراوه کانی ئەنجام بدان

(peer review)



۴، هه مooo ئندامانى ھەردۇو دەستەي نووسەزان (تحریر) و دەستەي راپۆرتكارانى پلهى زانسەيان لە پروفيسيئورى يارىدەدەر (يان ھاوتاكەي) كەمتر نەبېت.

۵. زماره‌ی توماری نیوده‌وله‌تی ISSN ای هه بیت.

۷. فاکتوری کاریگه‌ری (Impact Factor) ای ۵۵۴۰۰، آگه‌رزا، هنایه‌ی اه آهنجویانی و هزاره‌تی خویندنی بالای حکومه‌تی هه ریمی کوردستان به دست هتنایت.

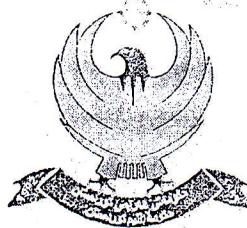
۷. له کاتیک له لایه ن لیژنه به رزکردن و هی پلهی زانستی کولیژ(فاکه لش) یان ناوهندی گومان یان نیگه رانیه ک له سه ر گوچاریک هه بوو، ئه وا ئه نجومه نی زانکو یه کلای ده کاته و ۵.

۸. اه گهر به شیوه‌ی اه لکترونی ده ریخت بیویسته اه مه رجانه‌ی تیدا بیت:

أ. لسهور مالپهري ده زگاکه ي که ده ريده کات له سهور نه نته رنزيت هه بيت.

ب. له یه کیک له ده زگاکانی که له خالی ۱ یه مادده یه باسکراوه ده ریچیت.

ت. فاکتور کاریگه ری Impact Factor هه بیت.



فەسلى دووھم

پروسەی بەرزکردنەوەی پلەی زانستى

مادەی نۆیەم: پیکھیانی لیژنەی بەرزکردنەوەی پلەی زانستى له سەر ئاستى کۆلۈز

۱. ئەنجومەنی کۆلۈز له هەر کۆلۈزك (يان فاكەلتىك) لیژنەيەكى بەرزکردنەوەی پلەی زانستى له سەرۆكىك و چوار ئەندام پېكىدەھىنېت . سەرۆكى لیژنە له ئەندامىكى دەستەي وانەوتىنەوە به پلەی پرۆفېسۇر كە باشتىر وايە كە زمانى كوردى بىزانتىت دادەندرىت. چوار ئەندامەكەي تريش له ئەندامانى دەستەي وانەبىزان له كۆلۈزكە دەسىنىشان دەكىرىن بە مەرجىيەك پلەی زانستىان پرۆفېسۇر بىت (پرۆفېسۇرى يارىدەدەر ئەگەر پرۆفېسۇر نەبوو)، هەروەها پېيوىستە پىپۇرى چوار ئەندامەكە جىاواز بىت.

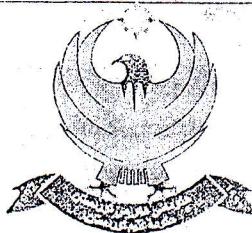
۲. ئەگەر پرۆفېسۇرى يارىدەدەر يان كەسانى بەتوانا له كۆلۈز (فاكەلتى) نەبوو، ئەوا ئەنجومەنی کۆلۈز (فاكەلتى) دەتوانىت ستاف له كۆلۈزكى ترىيان زانكۆيەكى تر بخوازىت وەكۆ ئەندامى لیژنەكە.

۳. لیژنەكە له نىوان خۆيان بېپارانووسىك (مقرر) هەلدەبىزىرن.

۴. لیژنەي بەرزکردنەوەي پلەي زانستى سكرتيرىكى دەبىت كە مەرچە دەرچووی كۆلۈز بىت و زمانى ئىنگلىزى و كوردى بىزانتىت.

۵. ماوهى ئەندامىتى سى سالە و ئەنجومەنی کۆلۈز (فاكەلتى) سالانە بۆي ھەيە تا ماوهى سى سال كارى لیژنەكە درېز بىكانەوە.

۶. ئەنجومەنی کۆلۈز (فاكەلتى) بۆي ھەيە لە هەركاتىك بە پېيوىستى زانى پىشنىيازى گۆرانكارى لە لیژنەكە بۆ ئەنجومەنی زانكۆ بەرزىكانەوە.



مادەی دەیەم: بىكەننائى لىزىنە ئاوهندى بەرزىرىدەنەوە پلهى زانستى لهسەر ئاستى زانکو يان زانکو پۆلىته كىنېكى كان

١. ئەنجومەنی زانکو (زانکو پۆلىته كىنېكى) لىزىنە يەكى بەرزىرىدەنەوە پلهى زانستى لهسەر رۆكىك و چوار تا شەش ئەندام پىكىدەھىتىت. سەرۆكى لىزىنە لە ئەندامىكى دەستەي وانە ووتەنەوە بە پلهى پروفيسيور دادەندريت و باشتراویه زمانى كوردى بزاينىت. ئەندامەكانى تر لە ئەندامانى دەستەي وانە بىزىان لە كۆلىزەكان (فاكهلىتىه كان يان پەيمانگاكان) دەسىپيشان دەكرين بە مەرجىك پلهى زانستىيان پروفيسيور بىت (پروفيسيورى يارىدەدەر ئەگەر پروفيسيور نەبوو)، هەروەها پىيوىستە پىپۇرى ئەندامەكان جىاواز بىت.

٢. لىزىنە كە لهنىوان خۆيان بريارنووسىك (مقرر) هەلدەبىزىرن.

٣. لىزىنە بەرزىرىدەنەوە پلهى زانستى سكرتيرىكى دەبىت كە مەرجە دەرچووئى كۆلىزە بىت و زمانى ئىنگليزى و كوردى بزاينىت.

٤. ماوهى ئەندامىتى سى سالە و ئەنجومەنی زانکو سالانە بۇي ھەيە تا ماوهى سى سال كارى لىزىنە كە درىز بکاتەوە.

٥. ئەنجومەنی زانکو بۇي ھەيە لە هەركاتىك لىزىنە كە بگۇرپىت يان گۇرانكارى تىيدا بكت.

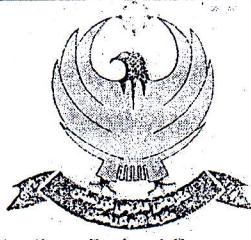
مادەي يازدەيەم: پروفسەر بەرزىرىدەنەوە پلهى زانستى

١. داواكارى بەرزىرىدەنەوە پلهى زانستى دواي تەواوكىنى كاتى ياسايى بۇ بەرزىرىدەنەوە پله زانستىه كەم، ئەم دۆكىيەمەنتانە پىشكەمش بە سەرۆكى بەش دەكات (بۇ سەرۆكى لق لە و كۆلىزەنىي بەشيان نىيە):

أ. نووسراويك كە واژۆ و ئىمەل و رېكەوتى لەسەر بىت و تىيدا داوابى بەرزىرىدەنەوە بكت.

ب. چوار كۆپى لە هەر تۆزىنەوەيەك يان كەتىيەك كە لە ماوهى پاش دوا بەرزىرىدەنەوە بلاويكىرىدىتەوە.

ت. نامەكانى خوینىنى بالا خۆي (ماستەر، دكتورا)، ئەگەر تۆزىنەوەي هاوېش بۇون، نامەكانى ماستەر و دكتوراى هاوکارەكان هەمويان.



ث. نامەکانی خویدندنی بالا (ماسته، دكتورا) کە سەرپەرشتی کردوون (ئەگەر تۆژینەوەی ھاوېش بۇون پیویسته ئەو نامانەش پیشکەش بکات کە ھاواکارەکانی سەرپەرشتیان کردوون).

ج. پەراوی (سیپارەی) تایبەت بە بەرزکردنەوەی پلهی زانستی، ئەو بىرگانە پردهکاتەوە کە بۆ داواکار داندراون.

٢. دەکریت داواکاری بەرزکردنەوەی پلهی زانستی بەر لە ماوهی ياسايى پیوسيت پیشکەش بە بەش بکریت بە گویرەی ئەم خالانە:

أ. بۆ پلهی پروفيسوئري بەر لە يەك سال

ب. بۆ پلهی پروفيسوئري ياريدەدەر بەر لە شەش مانگ
ت. بۆ پلهی مامۆستا بەر لە سى مانگ

بەلام رېکەوتى پىدانى نازناو رېکەوتى تەواوکردنی ماوهی ياسايى دەبىت

٣. سەرۆکى بەش (لق) لىزنەيەکى هەلینجاندن (استلال) بە نەيىنى پىشىيار دەكا بۆ راگرى كۆلىز و ئەويش لىزنەكە پىكىدەھىنەت بۆ سەيرکردنى رېزەي هەلینجاندن لە نامەکانی ماسته رو دكتورا. لىزنەي هەلینجاندن (استلال) پیویسته لە ماوهی سى ھەفتە فۆرمى هەلینجاندن (استلال) بە نەيىنى پیشکەش سەرۆکى بەش بکات. رېزەي هەلینجاندن (استلال) بەيى فۆرمى تایبەت دىار دەکریت کە لە پاشکۆي ئەم رېنمایيە دا ھەيە.

٤. سەرۆکى بەش داوا لە داواکار دەكات سىمینار بۆ تۆژینەوەکانی پیشکەش بکات و کات و شوينى سىمینار دىار دەكات. پاشان سەرۆکى بەش فۆرمى سىمینار پردهکاتەوە و اۋۇچى دەكاو دەيختە ناو مامەلەكە.

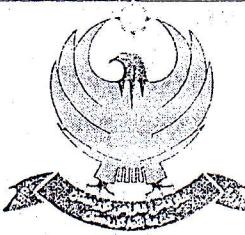
٥. سەرۆکى بەش مامەلەكە ووردېيىنی دەكات کە ئەم پىداویستانەي تىدابىت:

- نۇوسرابى داواکارى داواکار (cover letter)

- فۆرمى هەلینجاندن (استلال)

- فۆرمى سىمینار

- بۇانامەي خولەکانى رېگەکانى وانەووتەوە



فەرمانە کارگێریە کانی بەرزکردنەوە کانی پیشوا

چوار کۆپی تۆزینەوە بڵاو کراوه کان

پەراوی بەرزکردنەوە پلەی زانستی (لاپەرەی تایبەت بە سەرۆکی بەش پرده کاتەوە)

٧. ئەگەرمامەلە کە کەموکوری تیدابوو لە ماوەیەک کە لە دوو ھەفتە تینەپەریت ئاگاداری داواکار دەکاتەوە بۆ تەواوکردنی مامەلەکەی، ئەگەر کەموکوری تیدا نەبوو مامەلە کە لە ماوەی سىن ھەفتە تینەپەریت دەنیبریت بۆ راگری کۆلیز (فاکەلتى) و راگری کۆلیز لاپەرەی تایبەت بە خۆی لە پەراوی (سیپارەی) بەرزکردنەوە پلەی زانستی پرده کاتەوە لە ماوەی کە لە سىن ھەفتە تینەپەریت دەنیبریت بۆ لیزەنەی بەرزکردنەوە پلەی زانستی کۆلیز (فاکەلتى). لیزەنەی بەرزکردنەوە کۆلیز (فاکەلتى) پیویستە بە ئیمیل ئاگاداری داواکار بکاتەوە کە مامەلەکەی گەیشتە لیزەنە. ئەگەر لە ماوەی يەک ماڭ دواي پیشکەشكەرنى سیمینار مامەلە کە نەگەیشتە لیزەنە بەرزکردنەوە پلەی زانستی کۆلیز (فاکەلتى)، داواکار مافی سکالاى ھەيە لە لای لیزەنەی گازاندەي ناوهندى.

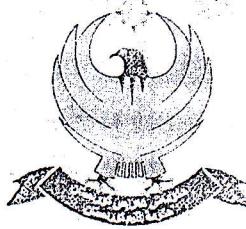
٨. بۆ ھەموو پلەکان جگە لە پلەی پرۆفیسۆری، لیزەنەی بەرزکردنەوە پلەی زانستی کۆلیز (فاکەلتى) و وردبىنى مامەلە کە دەکات. ئەگەر ھەر ناتەواویەکى تیدا بۇو لە ماوەیەک کە لە سىن ھەفتە تینەپەر نەکات سەرۆکى بەشى لیئاگادار دەکریتەوە. ئەگەر ھەموو پىداویستىيە کانی تەواو بۇو، ھەموو تۆزینەوەوە كەن بە نەھىنى و بە ھەماھەنگى لە ئىوان سەرۆکى لیزەنەی بەرزکردنەوەوە بىيارنووسى لیزەنە کە بۆ سىن ھەلسەنگىنەر دەنیبریت.

٩. ھەلسەنگىنەرە کان پیویستە ئەم مەرجانە يان تیدا بىت:

أ. پىپۇريان ھەمان پىپۇرى داواکار بىت.

ب. پلەی زانستيان لە پلەی زانستى داواکار بەرزتر بىت يان ھەمان پلەی زانستى داواکار بىت.

كارمەندى زانکۆ يان پەيمانگا پان دەزگاكانى تۆزینەوەي سەر بە حکومەتى ھەریمی كوردستان يان حکومەتى فيدرالى بن. وا باشترە ھەلسەنگىنەرە کان كارمەندى زانکۆ داواکار نەبن. ئەگەر لە دەزگاييانە كەسى گۈنجاو نەبوو، ئەوا دەكربىت لە دەزەوەوە ئەو دەزگاييانە ھەلسەنگىنەر دەسنيشان بىكربىت، لە وکاتەدا پیویستە ھەلسەنگىنەر بىروانامەي دكتۆرای ھەبىت و شارەزا بىت.



٩. هەلسەنگىنەرەكان پىيوىستە لەماوهى ٦٠ رۆز فۆرمى هەلسەنگاندىن بە پىركاراوەيى بىنېرنەوە بۆ لىزىنە

بەرزىكىرنەوە پەھى زانستى. ئەگەر لەو ماوهى نەگەرپايدە، لىزىنە دەتوانىت مامەلەكە بۆ

هەلسەنگىنەرەكانى تىدا يېرىت كە هەمان مەرجە كانى هەلسەنگىنەرە تىدا يېرىت. لەو بارەدا هەلسەنگاندىنى

بىكەم (كە دواكە و تبۇو) لادەبرىرىت كە رچەندە پىيش هەلسەنگاندىنى دوووه مىش بگەرپىتەوە.

١٠. دواي گەپانەوە فۆرمە كانى هەلسەنگاندىن، لىزىنە بەرزىكىرنەوە لەماوهى سىن هەفتە تىپەر

نەكەت راپورتى خۆي لەرىنگەي راگرى كۆلىز(فاكهلىتى) دەداتە ئەنجومەنلى كۆلىز (فاكهلىتى) كە فۆرمى

تايىبەت بە خالەكانى هەلسەنگاندىن و راسپاردهى لىزىنە تىدا يېرىت. ئەنجومەنلىش لەماوهى سىن دەفتە

تىپەر نەكەت ئەگەر مامەلەكە رەتكرايدە ئەوا بە نوسراوى فەرمى لەرىنگەي لىزىنە بەرزىكىرنەوە

خاوهەن مامەلەكە ئاگادار دەكەنەوە، ئەگەر مامەلەكەش تەواو بۇو، لەماوهىيەك كە لە سىن دەفتە تىپەر

نەكەت راسپاردهكە بۆ سەرۆكى زانكۆ بەرز دەكتەوە.

١١. دواي پەسەندىكىرنى كۆنۈسى لىزىنە بەرزىكىرنەوە پەھى زانستى لەلايەن سەرۆكى زانكۆ (كۆنۈسى

لىزىنە بەرزىكىرنەوە بە كۆنۈسى ئەنجومەنلى كۆلىز (فاكهلىتى) بۆ سەرۆكى زانكۆ دەنيرىرىت)، لىزىنە بە

بەرزىكىرنەوە پەھى زانستى لە كۆلىز (فاكهلىتى) مامەلەكە و هەموو بەرايىيەكان لەرىنگەي راگرى كۆلىز

دەنيرىرىت بۆ نووسىنگەي سەرۆكى زانكۆ بۆ ئەوەي بىنېرىت بۆ لىزىنە ناوهەندى. لىزىنە ناوهەندى

بەرزىكىرنەوە پەھى زانستى دواي ووردىيى كەن، ئەگەر مامەلەكە كەموکۇرى تىدا بۇو ئەوالەماوهى

مانگىك تىپەپەرپىت لىزىنە كۆلىز (فاكهلىتى) بە نوسراوى فەرمى لىيىنگادار دەكتەوە. ئەگەر مامەلەكە

تەواو بۇو ئەوا لەماوهى سىن دەفتە تىپەرەنەكەت، راسپاردهى خۆي لەگەل كورتەي مامەلەكە بۆ

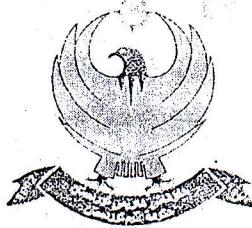
ئەنجومەنلى زانكۆ بەرزىدەكتەوە بۆ دەركەرنى فەرمانى زانكۆيى. بۆ ئەوەي فەرمانى زانكۆيى پېدانى

نازاوەنە زانستى دوانەكەويت، ئەنجومەنلى زانكۆ بۆي ھەيە دەسەلاتى پەسەندىكىرنى كۆنۈسى كەن

لىزىنە ناوهەندى بەرزىكىرنەوە پەھى زانستى بەنات بە سەرۆكى زانكۆ (جىگە بۆ پەھى پرۆفييسورى

نەبىت كە ھەر لە دەسەلاتى ئەنجومەنلى زانكۆ دەمەنەتەوە). ئەم گواستنەوە دەسەلاتە تەنها بۆ يەك

سالە و سالانە پىيوىستە نوئى بىكەرىتەوە.



12. بۇ پلهى پرۆفېسۇرى، دواى جىيە جىيەكىرىدىنى ھەنگاوهەكانى ٤-٤ لە مادەي دەيەم لەم رېنمايىھە، سەرۆكى بەش ئەگەرمامەلەكە كەموکورى تىدا بولۇ لە ماوەيەك كە لە يەك ھەفتە تىنەپەرېت ئاگادارى داواكار دەكاتەوە بۇ تەواوكردى مامەلەكەي، ئەگەر كەموکورى تىدا نەبۇو مامەلەكە كە لە ماوەي دوو ھەفتە تىنەپەرېت دەنېرىت بۇ راگرى كۆلىز (فاكهلىتى)، ئەويش لايپەزەي تايىبەت بە راگر لە فۇرمى بەرزىرىدىنەوە پىر دەكتەوەو لە ماوەيەك كە لە دوو ھەفتە تىنەپەرېت لە رېگەي سەرۆكى زانكۇ بۇ لېزنهى ناوهندى بەرزى دەكتەوە. لېزنهى ناوهندى پېۋىستە بە ئىمەيل ئاگادارى داواكار بکاتەوە كە مامەلەكەي گەيشتە لېزنه.

ئەگەر لە ماوەي مانگىگ دواى ئەنجامدانى سىيمىنار مامەلەكە نەگەيشتە لېزنهى ناوهندى، داواكار بۇيە سكالا لە لاي لېزنهى گازاندەي ناوهندى تۆمار بكا.

لېزنهى ناوهندى بەرزىرىدىنەوە پلهى زانستى دواى ووردىبىن كردن، ئەگەرمامەلەكە كەموکورى تىدا بۇو ئەوا لە ماوەي مانگىك تىنەپەرېت لېزنهى كۆلىز (فاكهلىتى) لىن ئاگادار دەكتەوە. ئەگەرمامەلەكە تەواو بۇو، ئەوا بۇ سى شارەزاي دەنېرىت كە ئەم مەرجانەيان تىدا بىت:

• پىپۇريان لە ھەمان پىپۇرى داواكار بىت

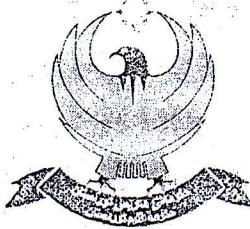
• پلهى زانستيان پرۆفېسۇر بىت

• لە كاتى ناردى مامەلەكە لە زانكۇيەكى پەسەن كاربکەن

• دوو لە ھەلسەنگىنەرەكان لە كاتى ناردى مامەلەكە لە دەرهەوەي عىراق لە زانكۇيەكى باوهەپىتكارو يان سىنتەرىيکى تۆزىنەوە زانستى ئەكادىمى باوهەپىتكارو كاربکەن.

دواى گەرانەوەي ھەموو فۇرمەكانى ھەلسەنگاندىن، لېزنهى بەرزىرىدىنەوە ناوهندى لە ماوەي مانگىك تىپەر نەكات راپورتى خۆي لە رېگەي سەرۆكى زانكۇ دەداتە ئەنجومەن زانكۇ كە پەرأى بەرزىرىدىنەوە كورتەي راي ھەلسەنگىنەرەكان و راسپاردهي لېزنهى تىدايە. ئەگەرمامەلەكە رەتكىرا بولۇ دەكتەوە دوو ھەفتە تىپەرنەكات ئەنجومەن بە نۇوسراوى فەرمى لە رېگەي لېزنهى ناوهندى خاوهەن مامەلەكە ئاگادار دەكتەوە. ئەگەرمامەلەكەش تەواو بۇو، ئەنجومەن زانكۇ لېزنهى ناوهندى خاوهەن مامەلەكە ئاگادار دەكتەوە. ئەگەرمامەلەكەش تەواو بۇو، ئەنجومەن زانكۇ

پېيار دەدات كە:

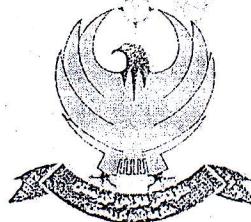


إقليم كورهستان - العراق
مجلس الوزراء
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
مكتب الوزير

لله ریشم کوہستان - کیپرال
لله نجومه نی وہ زیران
وہ زارہ تھی خوشیدنی بala و تھوڑی نہ ہوئی زانہ تھی
نووینگہی وہ زیر

**Kurdistan Regional Government
Council of Ministers**

- ۱۴. بۇ بەرزىرىدە وەمى پەھى زانستى راگەرەكان و يارىدەدەرانى سەرۆكى زانکۆ و پەھ تايىيەتكان، لە دەسەلاتى سەرۆك زانکۆيە كە مامەلەكە بىدات بە ليىزىنى بەرزىرىدە وەمى ناوهندى يان بۇ زانکۆيە كى ترىي بىنيرىت.
 - ۱۳. مامەلەي بەرىزان سەرۆكى زانکۆكان و زانکە پۈلۈتەكىيەكەن لە دەسەلاتى بەرىز و ھېزىرە كە بە نەتىنى بۇ زانکۆيە كى دى دەنيرىت.
 - کاتىكى بۇ دابىرىت بۇ سازدانى سىمېنارىك دەربارەي ژيانى ئەكادىمى خۆى. زانکۆ ھەموو ئەركى رىكخستان و راگەياندى ئەم بۇنەيە دەخاتە ئەستۆي خۆى.
 - کاتىكى بۇ دابىرىت بۇ سازدانى سىمېنارىك دەربارەي ژيانى ئەكادىمى خۆى. زانکۆ ھەموو ئەركى رىكخستان و راگەياندى ئەم بۇنەيە دەخاتە ئەستۆي خۆى.
 - سوپاس و پىزازىنى لە نجومەنى زانکۆ پى بىرىت
 - فەرمانى زانکۆيى بۇ دەربىرىت



فەسلى سىيەم

گازاندە

مادەی دوازدەیم : گازاندە و پیتکەیان و دەسەلاتی لیژنەی گازاندە

١. هەر داواکارىکى بەرزىردنە وەزیر پەلەی زانستى بۆی ھەي گازاندە لە سەر بىريارى رەتكىردنە وەزىر

بە رۆزىردنە وەزىر تۆمار بکا، بە مەرجىك ماوهى ٣٠ رۆز پىر بە سەر بە فەرمى ئاگادارىردنە وەزىر تىپەر نە بووبىت.

٢. خاوهنى گازاندە پیووستە بە نووسراویك ئە و خالانە دىاريکا كە گومانى نا دادپەر وەزىر يان كە موکورى تىدا ھەي و لە پىگەي سەرۆكى بەش و پاگرى كۆلىز(فاكهلىقى) بىدات بە سەرۆكى زانكۆ. سەرۆكى زانكۆش لە ماوهى سىنە فەتنە تىپەر نە كات دە بىتىرىت بۆ لیژنەی گازاندە.

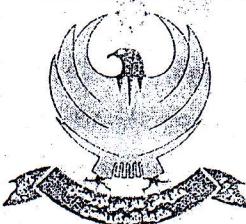
٣. ئەنجومەنی زانكۆ (زانكۆي پۆلىتەكنىكى) لیژنەي كى گازاندە بۆ بەرزىردنە وەزىر پەلەی زانستى لە سەرۆكىك و چوار ئەندام پىتكەھەيتىت. سەرۆكى لیژنە لە ئەندامىكى دەستەي وانە و وتنە و بە پەلەي پروفيسور دادەندىرىت و پیووستە زمانى كوردى بىزائىت. ئەندامەكانى ترىيش لە ئەندامانى دەستەي وانە بىزىان لە كۆلىزە كان (فاكهلىقى كان يان پەيمانگاكان) دە سەنيشان دە كرېن بە مەرجىك پەلەي زانستيان پروفيسور بىت- پروفيسور يارىدەدەر ئەگەر پروفيسور نەبوو، هەروەها پیووستە پسپۇرى ئەندامەكان جىاواز بىت و يە كىيکيان پسپۇرى كەي لە ياسا بىت.

٤. لیژنە كە لە زىوان خۆيان بپىار نووسىك (مقرر) هەلدە بىزىرن.

٥. ماوهى ئەندامىتى سىن سالە و ئەنجومەنی زانكۆ بۆي ھەي تەنها بۆ ماوهى يەك جار كارى لیژنە كە درىز بىكتە وە.

٦. ئەنجومەنی زانكۆ بۆي ھەي لە هەركاتىك لیژنە كە بگۇرىت يان گۇرانكارى تىدا بىات.

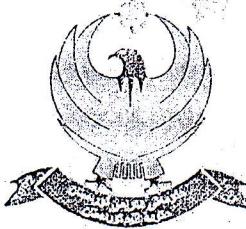
٧. دەسەلاتی لیژنەی گازاندە ئەمانەن:



أ. لیزنهی گازاندە سهیری ئەو گازاندانە دەکات کە داواکاری بەرزکردنەوەی پلەی زانستی له سەر بربارە کانی ئەنجومەنی کۆلیز (فاکەلتى) یان ئەنجومەنی زانکۆ (بۆ بەرزکردنەوە بۆ پلەی پروفسورى) پیشکەشی دەکات.

ب. لیزنهی گازاندە ووردبىنى له ھەموو جومگە کان و ھەنگاوە کانی بەرزکردنەوەکە دەکات و له پىگەی سەرۆکى زانکۆ راپورتى خۆى بۆ ئەنجومەنی زانکۆ بەرز دەکانەوە.
ت. ئەگەر راي لیزنهی گازاندە و لیزنهی بەرزکردنەوەی پلەی زانستى جیاواز بولۇۋە ئەنجومەنی زانکۆ يەكلايى دەکانەوە، لەوكاتە ئەگەر، اوای ناردنەوە تۆزىنەوە کان كرا بۆ ھەلسەنگىنەرى تر ئەوا پىويىستە ھەموو تۆزىنەوە کان بەيەكەوە جاريىكى تر بىنېدرىنەوە بۆ ھەلسەنگاندىن و مامەلەك يەكپارچەيە دابەش ناكريت.

ث. ئەنجومەنی زانکۆ بربار له سەر راپورتى لیزنهی گازاندە دەدات و بربارەکەی كۆتايىيە.



فەسلى چوارەم

بەرزکردنەوەی پلهی زانستی لە کۆلیزکانی ھونەرە جوانە کان

مادەی سیزدەیەم : بەرزکردنەوە لە پسپۆری ھونەرە جوانە کان

١. هەر ئەندامیکی دەستەی وانەووتنەوە لە کۆلیزی ھونەرە جوانە کان ئەگەر بىهەویت بەرز بىتتەوە بۆ پلهکانی مامۆستاو پرۆفیسۆری يارىدەدەر پرۆفیسۆر، ھەمان مەرچەکانی فەسلى يەكم و دووھم و سیبیم و حۆكمە کوتاییەکانی ئەم رېنمايانە لەسەر جىبەجى دەكىت.

٢. داواکارى بەرزکردنەوەی پلهی زانستی، بەمەرجى بروانامەی بەکالۆریۆسەکە لە پسپۆری ھونەر بىت، مافى ھەبە لە برى پىشکەشکەنەنی تۆزىنەوە داوابکات كە کارە ھونەریەکانی بۆ ئەزىز بىرگەت، ئەوکات ئەم مەرجانە لەسەر جىبەجى دەبىت:

أ. نازناوی زانستیەکە دەبىتە يەكىك لەم نازناوانە خوارەوە:

• مامۆستاي يارىدەدەری ھونەر

• مامۆستاي ھونەر

• پرۆفیسۆری يارىدەدەری ھونەر

• پرۆفیسۆری ھونەر

ب. ئەم نازناوانە ھەمان ماف و جياووکى نازناوە ئەكاديمىيە بەرامبەرە كەيان ھەبە.

ت. ئەگەر يەكىك نازناويىكى زانستی ھونەری لەوانە سەرەوەي وەرگرت، ئىتر دەبىت ھەموو بەرزکردنەوەکانی داھاتووی نازناوی ھونەری بىت و نايىت نازناوە کان تىكەل بىرگەت.

٣. مەبەست لە کارى ھونەری ئەو کارانەيە كە لە ستاندەری ھونەریدا وەسفى کارى بۆکراوه (job description)

٤. بۆ ئەوهى كارىكى ھونەری بۆ بەرزکردنەوەي پلهی زانستی ئەزىز بىرگەت، پىيوىستە ئەم مەرجانە خوارەوە تىيدابىت:

أ. شانۇ: كارىكى ھونەری لە شانۇيەك كە لە فيستيقاڭىكى فەرمى لەسەر ئاستى ھەريم يان گەورە تر لەشدارى كەرىپەت.



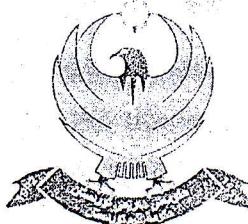
ب. سینه ما: کاریکی هونەری له فیستیقالیکی فەرمى له سەر ئاستى هەریم يان گەورە تر
بەشدارى كردبیت.

ت. شیوه کاری: به کاریک يان پتر له پیشانگایەکی فەرمى له سەر ئاستى هەریم يان گەورە تر
بەشدارى كردبیت.

ث. میوزیک: به شیوه يەکی تاک يان گروپ له فیستیقالیکی فەرمى له سەر ئاستى هەریم يان گەورە تر
بەشدارى كردبیت.

ج. هەركاریکی ترى ستاندارد كه له فیستیقالیکی هونەری له سەر ئاستى هەریم يان گەورە تر
بەشدارى كردبیت.

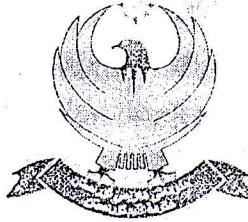
٥. هەر پینچ کاری هونەری به يەك تۆزىنەوەي بلاوكراوه ئەزمار دەكربت.



فەسلى پىنجهەم
حوكىمە كۆتاپىيەكان

مادەی چواردەيەم

١. بەشی زانستی تەنها لەيەك حالەدا داواکاری بەرزکردنەوە لە ئەندامى دەستەي وانەووتەوە وەردەگىرىت ئەۋېش كاتىك داواکارەمۇ يىداوېستىيەكانى تەواو كردىت.
٢. دەرچوون لە پرۆسەي دلىيابىي جۆرى بىرىتىيە لە هەتىنانى كەمترىن نمرەي پىيويست يان كەمترىن خالى پىيويست لە دوowan لە سى فاكىته رەكانى دلىيابىي جۆرى (زانستخوازى بەردهوام ، فييدباكى قوتاپىيان ، ھەگبەي مامۆستا).
٣. فۆرمەكانى پاشكۆكانى (١ و ٢ و ٣) و پەرأوى بەرزکردنەوە بەشىكىن لەم دېنمايىھە و بەھېچ شىيەوە كە بەتەنها ھەموار ناكىرىنەوە يان ناگۆردرىن.
٤. بۆ ھەر بەرزکردنەوەيەك، تەنها لە يەك كۆنفرانس سوود وەردەگىردىت. توژىنەوهى كۆنفرانس ئەگەر لە ژمارەي تايىيەتى گۆڤارىيکى مەحكەم بلاوکرايىتەوە ئەوا بە توژىنەوهى گۆڤار ئەزىزىدە كردىت.
٥. رەزامەندى بلاوکردنەوە لە گۆڤار (قبول بالنشر) بۆ بەرزکردنەوەي پلهى زانستى يەسەند دەكىيت، بەلام مەرجە بۆ ھەر بەرزکردنەوەيەك بەلای كەم يەكىك لە توژىنەوهى كەن بلاوکرايىتەوە.
٦. بۆ بەرزکردنەوەي پلهى زانستى بۆ پلهى كانى پروفيسيورى يارىدەدەر و پروفيسيور بەلای كەم پىيويستە بۆ ھەر بەرزکردنەوەيەك يەك توژىنەوه تاڭ (منفرد) بىت.
٧. ئەنجامدانى خولى رېگەكانى وانەووتەوە تەنها يەك جار پىيويستە لە ژيانى ئەكاديمىي مامۆستاي زانكۆ.
٨. ئەنجامى ھەلسەنگاندى توژىنەوه كان بە زۆرينى (دوو لە سىئى ھەلسەنگىنەران) دەبىت.
٩. لەم دېنمايىھەدا، لەھەر جىگايىه كەناوى زانكۆ ھاتىت ئەوا زانكۆ پۆلىتەكىيەكانىش دەگرىتەوە، لەھەر جىگايىه كەناوى سەرۆكى زانكۆ ھاتىت ئەوا سەرۆكى زانكۆ پۆلىتەكىيەكانىش دەگرىتەوە. كۆلىشى تەكىيەك لە زانكۆ پۆلىتەكىيەكان دەسەلاتى كۆلىتى (فاكهلىتى) ھەيە لە زانكۆيەكان .



په يمانگاكان ته نهانه هه نگاوانه جي به جي ده کەن له پرۆسەي بەرزکردنەوهى پلهى زانستى كە بهش له زانکۆكان ئەنجامى دەدات (مادى دەيەم ٤، ٣، ٢، ١) و پاشان لەريگەي راگرى په يمانگا دەينىزىن بۆ سەرۆكى زانکۆي پۆلىته كىيىك و ئەويش دەينىزىت بۆ لېزىنى ناوهندى بەرزکردنەوه بۆ ئەوهى هه نگاوه كانى تر ئەنجام بادات.

١. قوتابى/خویندگارى دكتورا مافى بىشىكە شىكردى بۆ بەرزکردنەوهى پلهى زانستى نايتىت تا خویندنه كەي تەواو دەكات.

١١. باشتروايه كە هەلسەنگىنەر لهو بەشه كارنەكات (بەشىوهى هەمىشەين يان كاتى) كە داواكارى بەرزکردنەوهى پلهى زانستى تىدا كار دەكات.

١٢. باشتروايه كە هەلسەنگىنەر سەرپەرشتىيارى ماستەرنامە يان دكتورانامە داواكار نەبووبىت.

١٣. داواكارى يەكىك كە لە كۆلىزىك كارىكانت لە پسپۇرى خۆي نەبىت، دەنېرىدىت بۆ لېزىنى بەرزکردنەوهى كۆلىزىكى پسپۇر.

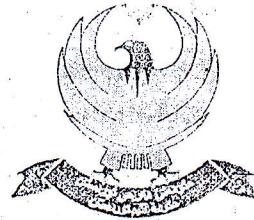
١٤. ھەر زانکۆيە كى تابىيەت بىۋىستە مامەلە كانى بەرزکردنەوهى پلهى زانستى بەرز بکاتەوه بۆ وزارەت، وە لە لايەن وزارەتەوه بە نەتىنى مامەلە كە ئاراستەي لېزىنى بەرزکردنەوهى پلهى زانستى لە يەكىك لە زانكە حکومىھە كان دەكىتىت، بىۋىستە زانكە تابىيەتە كە ھەموو ئەركە دارابىيە كان بىگىتە ئەستقى خۆي.

١٥. نازناوى زانستى بەكەسىك نادرى ئەگەر خولى رىيگە كانى وانهو تەوهى ئەنجام نەدابى.

١٦. بۆ مەبەستى بەرزکردنەوهى پلهى زانستى (راگر، يارىدەدەرانى سەرۆكى زانكە، سەرۆكى زانكە) لە دلىيى جۇرى دەبوردرىئىن.

١٧. داواكارى بەرزکردنەوهى پلهى زانستى مافى هەيە ناوى دوو هەلسەنگىنەر بىنۇسىت كە نايەوتىت توژىنەوهە كانى بۆ ئەوان بىنېرىدىت بۆ هەلسەنگاندىن.

١٨. توژىنەوهى ھاوبەش ئەگەر پېشتر بۆ بەرزکردنەوهى يەكىك لە توېزەرە كان نېردرابوو بۆ هەلسەنگاندىن، لە كاتىكدا دوايى بۆ بەرزکردنەوه بۆ ھەمان پله و پلهىيە كى خوارتى پېشىكەش بىكىت بۆ توېزەرېكى تر دووبارە نانىزىرىتەوه بۆ هەلسەنگاندىن و ئەنجامە كەي بە باش و خرالپ وەك خۆي دەمىنېتەوه.



بەدەر لە حۆكمە کانی مادە کانی پیشوا، دەشێ خاوەنی برووانامەی دكتۆرای باوه پیتکراو یان ھاوتاکانی لە رووی زانستیەوە لە زانکۆکان بە پلەی پرۆفیسۆری یاریدەدەر دابمەزربیت لەسەر راسپاردهی ئەنجومەنی زانکۆ ئەگەر بۆ ھەمان ماوە وانە وتنەوەی ئەنجام دابن لە زانکۆکانی دەرھوھی عێراق و شایەدی بۆ بدری لە وانە وتنەوە سەركە وتوو بووە و بەلای کەم پینج تۆزیزیەوەی ئەنجامدابن و بلاوی کرديتىتەوە و تۆزیزیەوە کان لە دوای ھەلسەنگاندن بە گویرە فۆرمى ھەلسەنگاندن خالى پیتویستيان بۆ پلەی پرۆفیسۆری یاریدەدەر کۆکرديتەوە.

١٩. بەدەر لە حۆكمە کانی مادە کانی پیشوا، دەشێ خاوەنی برووانامەی دكتۆرای باوه پیتکراو یان ھاوتاکانی لە رووی زانستیەوە لە زانکۆکان بە پلەی پرۆفیسۆری یاریدەدەر دابمەزربیت لەسەر راسپاردهی ئەنجومەنی زانکۆ ئەگەر بەلای کەم چواز سال لە سەنتەرە کانی تۆزیزیەوەی زانستی دەرھوھی عێراق تۆزیزیەوەی ئەنجام دابن و شایەدی بۆ بدری کە تۆزەریکى سەركە وتوو بووە و بەلای کەم پینج تۆزیزیەوە کان لە دوای ھەلسەنگاندن بە گویرە فۆرمى ھەلسەنگاندن ھەشت خالى پیتویستيان کۆکرديتەوە. لەم حالەتەدا پیتویستە بەر لە دەرکردنی فەرمانی زانکۆبى داواکار خولى رىگاکانی وانە وتنەوەی ئەنجام دابن.

٢٠. ھەرکە سېك بەدەر لە پرۆسەی بەرزکردنەوە پلەی زانستى پلەیەکى زانستى بەخۆى بدا و لە شوینە گشتى يان تايىيەتى كان يان لەسەر دۆكىيۆمەنەتە كان بە كارييەتىت كە بە رىگە فەرمى وەرييە گرتىت ئەوا بەرامبەر بە ياسا بەرپرسىيار دەبىت.

٢١. لايەنە دارايىيە کانى پرۆسەي بەرزکردنەوە بە فەرمانىيەكى وەزارى دىيار دەكربىت.

٢٢. ئەم رىنمايىيە لە رۆزى دەرچوونى جىبەجى دەكربىت. ھەر مامەلەيەك بەر لەو رۆزە پىشکەش كرابىن تا كۆتاينىيەكى و ھەر گۇرانىكارىيە كىشى تىدا بکربىت ھەر بە رىنمايىيە کانى پیشوا بەرزکردنەوەي زانستى ئەنجام دەدربىت.